

DE egger eC5 Reinigungs-tabletten für Ohrpassstücke. Das Hörgerät darf niemals in die Reinigungsflüssigkeit gelegt werden! Ohrpassstücke 2 x wöchentlich reinigen. Spülen Sie die Ohrpassstücke nach dem Reinigungsvorgang stets unter fließendem Wasser ab und wischen sie danach mit einem Tuch ab.

**Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen**

**△ Achtung**  
Tablette oder Reinigungslösung nicht in den Mund nehmen. Reinigungslösung nicht trinken. Nicht anwenden bei Unverträglichkeit/Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Trocken lagern bei Raumtemperatur! In dem unwahrscheinlichen Fall, dass ein ernstes Problem nach der Verwendung auftritt, nehmen Sie Kontakt mit einem Arzt auf. Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.

GB egger eC5 cleaning tablets for earmoulds. Never put the hearing aid into the cleaning fluid! Clean earmoulds twice a week. Al-

ways rinse the earmoulds under running water after cleaning and wipe them with a cloth.

**General precautions**

**△ Please note**  
Do not put the tablet or cleaning solution in your mouth. Do not drink the cleaning solution. Do not use in case of intolerance/hypersensitivity to any of the ingredients. Keep out of reach of children. Store dry at room temperature! In the unlikely event that a serious problem develops after use, contact your doctor. Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority.

NL egger eC5 reinigings-tabletten voor oorstukjes. Het gehoorapparaat mag nooit in de reinigingsvloeistof worden gelegd! Oorstukjes 2 x per week reinigen. Spoel de oorstukjes na de reinigingsprocedure altijd af onder stromend water en droog ze vervolgens af met een doekje.

**Algemene veiligheidsmaatregelen**

**△ Let op**

Tablet of reinigingsoplossing niet in de mond stoppen. Reinigingsoplossing niet drinken. Niet gebruiken bij intolerantie/overgevoeligheid voor één van de ingre-

diënten. Buiten het bereik van kinderen houden. Droog bewaren op kamertemperatuur! In het onwaarschijnlijke geval dat zich na gebruik een ernstig probleem voordoet, dient u contact op te nemen met een arts. Alle ernstige incidenten die zich hebben voorgedaan in verband met het product moeten worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit.

ES Pastillas efervescentes egger eC5 para limpiar adaptadores auditivos. ¡No se debe sumergir nunca el audífono en el líquido de limpieza! Limpiar los adaptadores auditivos 2 veces por semana. Siempre enjuague los moldes con agua corriente después de limpiarlos y luego séquelos con un paño.

**Medidas preventivas generales**

**△ ¡Atención!**

No introducir en la boca la pastilla ni la solución limpiadora. No beber la solución limpiadora. No usar en caso de intolerancia/hipersensibilidad a alguno de los ingredientes. Mantener fuera del alcance de los niños. ¡Almacenar en un lugar seco a temperatura ambiente! En el improbable caso de que ocurra un problema grave después del uso, contactar con un médico. Todos los incidentes graves que ocurran en relación con el producto deben ser

comunicados al fabricante y a la autoridad competente.

PT Pastilhas de limpeza para moldes auditivos egger eC5. O aparelho auditivo jamais deve ser colocado no líquido de limpeza! Limpar os moldes auditivos 2x por semana. Após o processo de limpeza, lave as peças de ajuste do ouvido sempre com água a correr e depois limpe-as com um pano.

**Medidas de prevenção gerais**

**△ Atenção**

Não colocar a pastilha ou a solução de limpeza na boca. Não beber a solução de limpeza. Não usar em caso de intolerância/hipersensibilidade a um dos ingredientes. Manter afastado do alcance das crianças. Guardar em local seco à temperatura ambiente! No caso improvável de ocorrer um problema grave após o uso, contacte um médico. Todos os incidentes graves associados ao produto devem ser comunicados ao fabricante e às autoridades responsáveis.

IT Pastiglie per la pulizia di auricolari per apparecchi acustici egger eC5. L'apparechio acustico non deve mai essere immerso nel liquido detergente! Pulire gli auricolari 2 volte alla settimana. Risciacquare sempre gli auricolari dell'apparecchio

acustico sotto acqua corrente dopo la detersione e asciugarli poi con un panno.

**Misure di precauzione generali**

**△ Attenzione**

Non mettere in bocca pastiglie o soluzione detergente. Non bere la soluzione detergente. Non utilizzare in caso di intolleranza/sensibilità a uno qualsiasi degli ingredienti. Non lasciare alla portata di bambini. Conservare in un luogo asciutto a temperatura ambiente! Nell'improbabile caso in cui si verifici un problema grave dopo l'uso, contattare un medico. Qualsiasi incidente grave che si verifici in relazione al prodotto deve essere segnalato al produttore e alle autorità competenti.

FR Comprimés de nettoyage pour embouts auriculaires egger eC5. Le système auditif ne doit jamais être plongé dans le liquide de nettoyage ! Nettoyez les embouts auriculaires 2 x par semaine. Rincez les embouts à l'eau courante après la séance de nettoyage et essuyez ensuite à l'aide d'un chiffon.

**Mesures de précaution générales**

**△ Attention**

Les comprimés et la solution de nettoyage ne doivent en aucun cas être portés à la bouche. Ne pas boire la solution de netto-

yage. Ne pas utiliser en cas d'incompatibilité/d'hypersensibilité à l'un des composants. Conservez hors de portée des enfants. À conserver au sec à température ambiante ! Dans le cas très peu probable où un problème sérieux apparaîtrait après l'utilisation, consultez un médecin. Tout cas sérieux apparu en relation avec le produit doit être signalé au fabricant et aux autorités compétentes.

PL Tabletki do czyszczenia egger eC5 do douznych wkładek dopasowanych. Aparatów słuchowych nie zanurzaj nigdy w płynie czyszczącym! Douznie wkładki dopasowane czyścić 2 x w tygodniu. Po zakończeniu procesu czyszczenia zawsze wypłukać douznie wkładki dopasowane pod bieżącą wodą, a następnie wytrzeć je szmatką.

**Ogólne ostrzeżenia**

**△ Uwaga**

Nie wkładać tabletki ani płynu czyszczącego do ust. Nie pić płynu. Nie stosować w przypadku nietolerancji/wrażliwości na którykolwiek ze składników. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Przechowywać w suchym miejscu w temperaturze pokojowej! W mało prawdopodobnym przypadku wystąpienia poważnych problemów po użyciu, należy

skontaktować się z lekarzem. Wszelkie poważne zdarzenia mające związek z produktem należy zgłaszać producentowi i właściwemu organom.

RU Чистящие таблетки для ушных вкладышей egger eC5. Слуховой аппарат нельзя ни в коем случае класть в чистящую жидкость! Чистить ушные вкладыши 2 раза в неделю. После очистки ушные вкладыши необходимо промыть проточной водой, а затем протереть тканью.

**Общие меры предосторожности**

**△ Внимание**

Tabletkи или чистящий раствор не должны попадать в рот. Не пить чистящий раствор. Не использовать в случае непереносимости/чувствительности к любому из ингредиентов. Держать в недоступном для детей месте. Хранить в сухом месте при комнатной температуре! В маловероятном случае возникновения серьезных проблем после применения препарата обратитесь к врачу. О любых серьезных происшествиях, связанных с изделием, необходимо сообщать производителю и компетентному органу.

SE egger eC5 rengörings-tabletter för öronin-satsar. Lågg aldrig hörapparaten i rengöringsvätska! Rengör öronin-satserna två gånger i veckan. Skölj alltid öronstyckena under rinnande vatten efter rengöring och torka därefter av dem med en duk.

**Allmänna försiktighetsåtgärder**

**△ Obs**

Sätt inte tabletten eller rengöringslösning- en i munnen. Drink inte rengöringslösning. Använd inte om du inte tål/är överkänslig mot något av innehållsämnen. Förvaras oåtkomligt för barn. Förvaras tørt i rums-temperatur! Om det mot förmodan uppstår allvariga problem efter användning ska du kontakta läkare. Alla allvariga incidenter som uppstår i samband med produkten ska rapporteras till tillverkaren eller ansvarig myndighet.

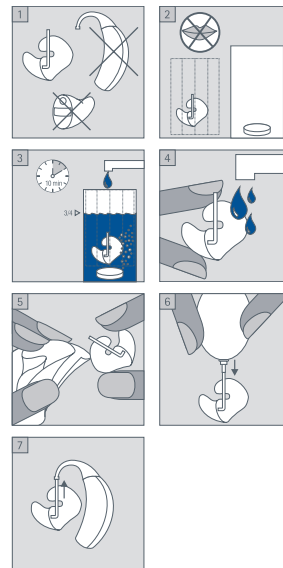
NO egger eC5 rengjøringstabletter for øre-sterker. Høreapparatet må aldri legges i rengjøringsvæsken! Ørestykket bør rengjøres 2 ganger/uke. Skyll alltid øreproppene under rennende vann etter rensprosessen og tørk av med en klut.

**Sikker bruk**

**△ Obs**

Tabletten eller rengjøringsløsningen skal ikke tas i munnen. Rengjøringsløsningen

Anwendung, Use, Toepassing, Aplicación, Utilização, Utilizzo, Utilisation, Stosowanie, Применение, Användning, Bruk, Anvendelse, Kullannam, 사용 방법, الاستخدام



må ikke drikkes. Må ikke brukes ved intoleranse/overfømflighthet ovenfor et av innholdstoffene. Må oppbevares utlilgjengelig for barn. Lagres tørt ved romtemperatur! Kontakt lege dersom det mot formodning skulle oppstå et alvorlig problem etter bruk. Alle alvorlige tilfeller som oppstår i sammenheng med produktet skal rapporteres til produsenten og ansvarlig myndighet.

DK egger eC5 rengørings-tabletter til øreprop- per. Høreapparatet må aldrig nedsænkes i rengøringsvæsken! Rengør ørepropperne 2 x ugentligt. Skyll altid ørepasstykkerne under vandhanen efter de er blevet rensset, og tør dem efter med en klud.

**Generelle sikkerhedsforanstaltninger**

**△ Advarsel**

Tag ikke tabletter og rengøringsopløsning i munden. Drik ikke rengøringsopløsningen. Må ikke anvendes ved uforenelighed/overfømshed over for et af indholdsstofferne. Skal holdes uden for børns rækkevidde. Opbevares tørt ved rumtemperatur! I det usandsynlige tilfælde, at der optræder et alvorligt problem efter anvendelsen, skal du kontakte en læge. Samtlige alvorlige hændelser, der opstår i sammenhæng med produktet, skal indrapporteres til produsenten og de ansvarlige myndigheder.

TR egger eC5 Kulağa uyarılma parçaları için temizleme tabletləri. İstıme cihazının kendenisi asla temizlik sıvısının içine yerleřtiril-meyecektir! Kulağa uyarılma parçalarını haftada 2 x temizleyiniz. Kulaklık adaptör-lerini temizleme işleminden sonra daima suyun altına tutarak durulayın ve sonra bezle kurulayın.

**Genel dikkat tedbirleri**

**Δ Dikkat**  
Tableti veya temizlik çözümlüğünü ağzınıza almayınız. Temizlik çözümlüğünü içmeyiniz. İçerik maddelerinden birine karşı intole-rans/aşırı hassasiyet gösterdiğinizde kullanmayınız. Çocukların eline geçmesini müsaade etmeyiniz. Oda sıcaklığında kuru bir yerde saklayınız! Olasılığın en az olan bir durumda kullanım sonunda ciddi bir problem yaşadığınızda doktora başvurun. Ürünün kullanımı nedeniyle yaşanacak her türlü ağır vakaları üretici firmaya ve yetkili mercieye bildiriniz.

KR 귀꽃이용 egger eC5 세척 태블릿. 보청기 를 잃대 세척액에 넣지 마십시오! 귀꽃이 를 주 2회 세척하십시오. 세척 과정 후에 는 이어팁을 항상 흐르는 물로 헹군 후 천 으로 닦으십시오.

**일반적인 주의 사항**  
**Δ 주의**

태블릿 및 세척 용제를 입에 넣지 마십 시오. 세척 용제를 마시지 마십시오. 성 분 중 하나에 대한 거부 반응(과민증이 있는 경우, 사용하지 마십시오. 아이들 의 손에 닿지 않도록 하십시오. 실은의 건조한 곳에 보관하십시오! 사용 후, 심 각한 문제가 발생하는 드문 경우에는 의 사와 상담하십시오. 제품과 관련하여 발 생한 모든 심각한 사고는 제조업체 및 담당 관할 기관에 보고하셔야 합니다.

AE. egger eC5 أقراص تنظيف لقطع مواءمة الأذن. يجب عدم وضع جهاز تقوية السمع أبدًا في سائل التنظيف! قم بتطيف قطع مواءمة الأذن مرتين في الأسبوع. اسطف سماعات الأذن دائمًا تحت الماء الجاري بعد عملية التنظيف. ثم امسحها بقطعة قماش.

**الإجراءات الوقائية العامة**

**Δ تيبه**  
لا تضع القرص أو محلول التنظيف في فمك. لا تنسبر محلول التنظيف. لا تستخدم في حالة عدم القدرة على تحمّل أحد المكونات أو فرط الحساسيه منه. يجب أن يبقى بعدد عن متناول الأطفال. خزته جافًا. في درجة حرارة الغرفة! إذا حدثت مشكلة خطيرة بعد الاستخدام، وهو أمر مستبعد، فاتصل بالطبيب. يجب إبلاغ الشركة الصانعة والسلطة المختصة، عن جميع الحوادث الخطيرة. التحدث فيما يتعلق بالمتنج.

**Gefahrenhinweise, Hazard statements, Ingvernaanduidingen, indicaciones de peligro, advertências de perigo, indicazioni di pericolo, mentions de danger, Zwroty wskazuőce rodzaj zagrożenia, feroangivelser, faresætninger:**

**H315**  
DE Verursacht Hautreizungen.  
EN Causes skin irritation.  
NL Veroorzaakt huidirritatie.  
ES Provoca irritación cutánea.  
PT Provoca irritação cutânea.  
IT Provoca irritazione cutanea.  
FR Provoque une irritation cutanée.  
PL Działala drażniąco na skórę.  
SV Irriterar huden.  
DA Forårsager hudirritation.

**H319**  
DE Verursacht schwere Augenreizung.  
EN Causes serious eye irritation.  
NL Veroorzaakt ernstige oogirritatie.  
ES Provoca irritación ocular grave.  
PT Provoca irritação ocular grave.  
IT Provoca grave irritazione oculare.  
FR Provoque une sévère irritation des yeux.  
PL Działala drażniąco na oczy.  
SV Orsakar allvarlig ögonirritation.  
DA Forårsager alvorlig øjenirritation.

**Sicherheitshinweise, Precautionary statements, Voorzorgsmaatregelen, instrucciones de seguridad, instruções de segurança, istruzioni di sicurezza, consignes de sécurité, Wskazówki bezpieczeŃstwa, säkerhetsinstruktioner, Sikkerhedsinstruktioner:**

**P103**  
DE Vor Gebrauch Kennzeichnungsetikett lesen.  
EN Read label before use.  
NL Alvorens te gebruiken, het etiket lezen.  
ES Leer la etiqueta antes del uso.  
PT Ler o rótulo antes da utilização.  
IT Leggere l'etichetta prima dell'uso.  
FR Lire l'étiquette avant utilisation.  
PL Przed użyciem przeczytaj etykięte.  
SV Läs etiketten före användning.  
DA Læs etiketten før brug.

**P264**  
DE Mach Gebrauch Hände gründlich waschen.  
EN Wash hands thoroughly after handling.  
NL Na het werken met dit product handen grondig wassen.  
ES Lavarse manos concienzudamente tras la manipulación.  
PT Lavar mãos cuidadosamente após manuseamento.  
IT Lavare accuratamente mani dopo l'uso.  
FR Se laver mains soigneusement après manipulation.  
PL Dokładnie umyć ręce po użyciu.

SV Tvätta händer grundligt efter användning.  
DA Vask hænder grundigt efter brug.

**P302+P352**  
DE BEI BERRÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser waschen.  
EN IF ON SKIN: Wash with plenty of water.  
NL BIJ CONTACT MET DE HUID: Met veel wate wassen.  
ES EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.  
PT SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: lavar abundantemente com água.  
IT IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua.  
FR EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU : Laver abondamment à l'eau.  
PL W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużo ilością wody.  
SV VID HUDKONTAKT: Tvätta med mycket vatten.  
DA VED KONTAKT MED HUDEN: Vask med rigeligt vand.

**P305+P351+P338**  
DE BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.  
EN IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

NL BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoeien met water gedurende een aantal minuten; contactlinsen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen.  
ES EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.  
PT SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.  
IT IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.  
FR EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.  
PL W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.  
SV VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktig med vatten i flera minuter. Ta ur

eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.  
DA VED KONTAKT MED ØJENENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis det kan gøres let. Fortsæt skyllning.

**P332+313**  
DE Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen/ ärztliche Hilfe hinzuziehen.  
EN If skin irritation occurs: Get medical advice/attention.  
NL Bij huidirritatie: Een arts raadplegen.  
ES En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.  
PT Em caso de irritação cutânea: Consulte um médico.  
IT In caso di irritazione della pelle: Consultare un medico.  
FR En cas d'irritation cutanée : Consulter un médecin.  
PL W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.  
SV Vid hudirritation: Sök läkarhjälp.  
DA Ved hudirritation: Søg lægehjælp.

**P337+313**  
DE Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.  
EN If eye irritation persists: Get medical advice/attention.

NL Bij aanhoudende oogirritatie: Een arts raadplegen.  
ES Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.  
PT Caso a irritação ocular persista: Consulte um médico.  
IT Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.  
FR Si l'irritation oculaire persiste : Consulter un médecin.  
PL W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/ zgłosić się pod opiekę lekarza.  
SV Vid bestående ögonirritation: Sök läkarhjälp.  
DA Ved vedvarende øjenirritation: Søg lægehjælp.

**P362+P364**  
DE Kontaminierte Kleidung ausziehen und vor erneutem Tragen waschen.  
EN Take off contaminated clothing and wash it before reuse.  
NL Verontreinigde kleding uittrekken en was sen alvorens deze opnieuw te gebruiken.  
ES Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.  
PT Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.  
IT Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.  
FR Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.



**ec5**

**PL** Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.  
**SV** Ta av nedstämta kläder och tvätta dem innan de används igen.  
**DA** Alt tilsudsæt tøj tages af og vaskes inden genanvendelse.

Inhaltsstoffe, Ingredients, Ingrediënten, Ingredientes, Ingredients, Sostanze contenute, Ingredients, Skädnadki, Coccoae, Innehållsämnen, Innehållsstoffe, Innehållsstoffe, İçindeki maddeler, المكونات, Sodyum Carbonate, Sulfamic Acid, Trisodium Phosphate, Citric Acid, EDTA, Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Benzoate, Mint Aroma, PVP, TAED, Colour C.I. 42090



CH REP OS Engineering AG  
Erlenstrasse 31 · 4106 Therwil · Switzerland

UKRP: Halidny Rorika Associates LLP  
Leigh Court Business Center - Abbots Leigh - Bristol - BS8 3RA - UK  
UKRP@halirio.com

Italydent International GmbH  
Carbergasse 38/31 · A-1230 Vienna  
Tel.: +43 (1) 381 81 81

CE MD UK CA